

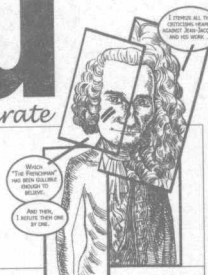
陈路 / 译

Rousseau

Dave Robinson And Oscar Zarate

视读

【英】戴维·鲁宾森 / 著
奥斯卡·扎拉特 / 著



《介绍丛书》.....INTRODUCING.....《全年龄推荐》

卢梭



MY SOVEREIGN PEOPLE ARE ALLOWED TO MEET AND PASS GENERAL LAWS WHICH ARE TO THE BENEFIT OF ALL.

BUT IT IS THE GOVERNMENT THAT APPLIES THESE LAWS TO INDIVIDUAL CASES AND CIRCUMSTANCES.

THEY SHOULD CHOOSE A REPUBLICAN GOVERNMENT SIMILAR TO THE GENEVAN MODEL.

THE FERCELY INDEPENDENT AND BRIGANDISH LOCALS SHOULD TRY TO DEVELOP A GREATER RESPECT FOR THE RULE OF LAW.



自1991年问世以来
先后以三十余种文字出版发行
销量达2.4亿册

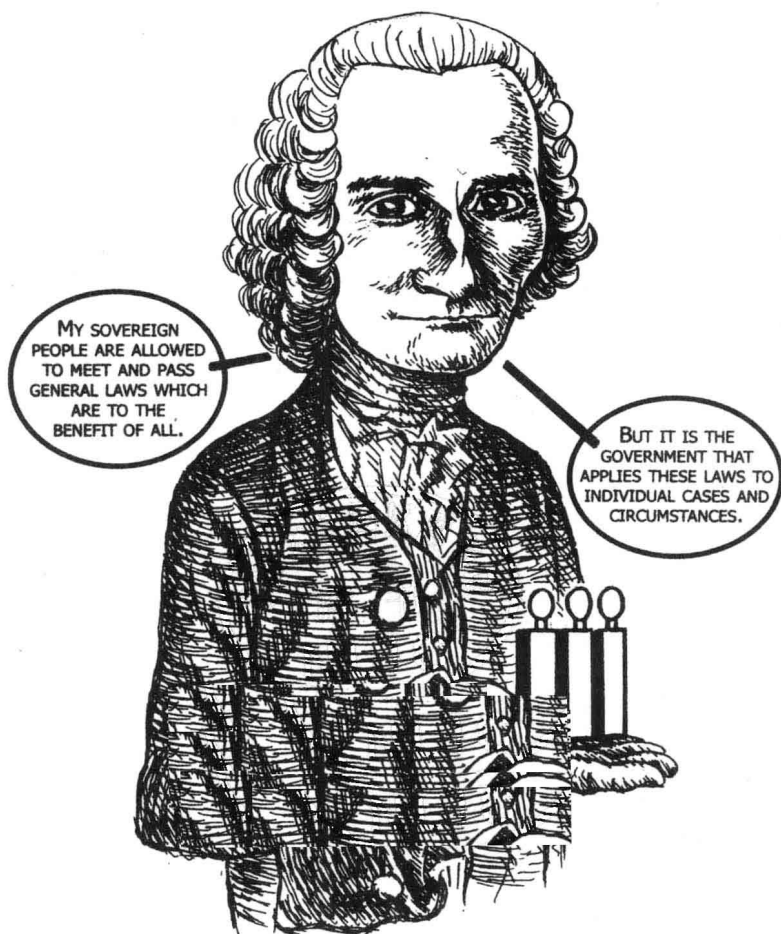
安徽文艺出版社

介绍丛书

INTRODUCING

[英] 戴维·鲁宾森 奥斯卡·扎拉特 著

视读卢梭



Rousseau

图书在版编目(CIP)数据

视读卢梭/(英)戴维·鲁宾森,(英)奥斯卡·扎拉特著;陈路译.

合肥:安徽文艺出版社,2008.11 (介绍丛书) ISBN 978-7-5396-3039-7

I.视... II.①戴...②奥...③陈... III.卢梭,J.J.(1712~1778)——生平事迹
IV.B565.26

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第109092号

引进图书合同登记号:1208592

Copyright: ©2001 BY DAVE ROBINSON & OSCAR ZARATE

This edition arranged with ICON BOOKS LTD

Through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2008 ANHUI LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

介绍丛书·视读卢梭 [英]戴维·鲁宾森 奥斯卡·扎拉特/著 陈路/译

丛书统筹:岑杰 特约编辑:珂碧

责任编辑:徐家庆

出版:安徽文艺出版社(合肥市圣泉路1118号)

邮政编码:230071

网址:www.awpub.com

发行:安徽文艺出版社发行科

印刷:北京泰山兴业印务有限责任公司

开本:880×1194 1/32

印张:6

字数:140,000

版次:2009年1月第1版 2009年1月第1次印刷

标准书号:ISBN 978-7-5396-3039-7

定价:16.80元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

我曾经写过一篇文章叫《拯救阅读》，谈的是读书的话题。我认为时下读书有两种方式，一是阅读，一是浏览。当下，能静下心来阅读，研究一点学问的人越来越少了，更多的人仅仅是在浏览。其原因太复杂，但要害是人心浮躁。

这个浮躁的世界令人焦躁不安。市场经济这根杠杆推动经济飞速发展，同时也催化人们的价值观发生变异。快节奏的生活和社会竞争带来的生存压力，使人们感觉连喘息的时间都没有，何来闲心坐下捧书阅读？时下，人们光临图书馆和书店的越来越少，而热衷网上“隐私”和“花边新闻”的却如苍蝇扎堆。这个虚拟世界里的嘈杂喧闹与图书馆的冷清宁静形成强烈反差，人们在这里信口雌黄、恶搞，甚至谩骂，肆意宣泄。即便是真正的浏览者，面对五光十色、令人眼花缭乱网络世界，在这里也只是走马观花，一目十行；不过想以此扩大知识面，快速充电，倒也可以装潢门面，研究就谈不上。

我曾经说过，如果说我今天取得了一点成绩的话，那么它完全是对我当初刻苦自学，至今仍不间断读书的一种回报和奖赏。这里我还要说一句话，读书需要选择，无选择地读书，也是一种盲目。有限的生命面对无限的知识，客观上迫使人们只能读有限的书。阅读需要提升，意思是说一要选择好阅读方向，一要提高阅读的质量。

有幸在闲暇之时翻阅了安徽文艺出版社翻译出版的《介绍丛书》，感觉这是一套值得细读的好书。它包罗了古今世界上自然科学和人文科学的名家思想和学科结晶，作者以大师般幽默而富有哲理的语言，表达了深刻的思想和深奥的科学命题，再配以精彩的漫画插图，真正“把复杂的思想简单化”。这一深入浅出的理念和方式打破了读者年龄和学科专业的限制，使它真正成为老少皆宜的大众科普读物，让人爱不释手。难怪它在世界各地深受读者喜爱，能创造出2.4亿册的销售奇迹。

这套每册不到二百页的小册子丛书，内容之广博，形式之活泼，叙述之通俗，阅读之轻松，实不多见。这套书最初于20世纪70年代诞生于墨西哥。当时为了帮助工人阶级做一点有意义的事情，作家和漫画家精心策划，并经过一番努力，一本名为《马克思主义图文解说的初级读本》的书很快问世了。书中，马克思主义深奥的理论变得形象生动、通俗易懂，普通工人易于接受，因此，该书一问世，便深受人们喜爱。

日新月异的社会发展到现在，教育和阅读都需要变革，唯此才能适应当代人的实际需要。“灌输式、填鸭式教育”已经滞后，而“精神保姆”“知识保姆”则备受求知欲强烈的青少年们喜爱，我想这套书可以充分发挥这种功能。让更多的青少年和普通老百姓来阅读这套丛书，对提高国民素质将是一件非常有益的事情。静下心来投入阅读吧！阅读会让你插上翅膀，飞向高远的苍穹。

- ◎ 铁 凝（中国作家协会主席）
- ◎ 陈建功（中国作家协会副主席、中国现代文学馆馆长）
- ◎ 高洪波（中国作家协会副主席、书记处书记）
- ◎ 张 平（中国作家协会副主席、著名作家）
- ◎ 刘 恒（中国作家协会副主席、北京市作家协会主席）
- ◎ 孟 冰（中国戏剧家协会副主席、著名剧作家）
- ◎ 詹福瑞（国家图书馆馆长、知名学者）
- ◎ 高 峰（中央电视台副台长）
- ◎ 夏吉宣（中国国际广播电台副台长）
- ◎ 孙 郁（鲁迅博物馆馆长、知名学者）
- ◎ 雷 达（当代著名文学评论家）
- ◎ 李敬泽（当代著名文学评论家）
- ◎ 李荣胜（中国现代文学馆常务副馆长）
- ◎ 邹静之（著名剧作家、诗人）
- ◎ 徐 焰（国防大学教授、博士研究生导师）
- ◎ 刘彬生（资深实验教学专家、特级教师）
- ◎ 叶廷芳（中国社科院外国文学研究所研究员、全国德语文学研究会会长）
- ◎ 高建平（瑞典乌普萨拉大学美学博士、中国社科院研究员、国际美学协会秘书长）

- ◎ **李培林** (中国社科院社会学研究所所长、研究员)
- ◎ **杨宜音** (中国社会心理学会副会长、中国社科院社会学研究所研究员)
- ◎ **陆建德** (英国剑桥大学博士、中国社科院外国文学研究所研究员)
- ◎ **郭宏安** (中国社科院外国文学研究所研究员)
- ◎ **张荣刚** (中国经济网副总经理)
- ◎ **邹崇理** (中国逻辑学会副会长兼秘书长、中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ **周晓亮** (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **孙 晶** (国际易学联合会秘书长、中国社科院研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **罗红光** (日本大阪大学博士, 中国社会科学院社会学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **甘绍平** (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **江 怡** (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **尚 杰** (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ **黄裕生** (中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ **刘 钢** (中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ **段伟文** (中国社会科学院哲学研究所副研究员)
- ◎ **栾贵明** (中国社会科学院研究员)
- ◎ **单继刚** (中国社会科学院哲学研究所副研究员)

(《介绍丛书》推荐委员会排名不分先后)

《介绍丛书》原由英国爱康出版社出版。这是一套内容丰富多彩的系列图书，它涵盖了从古到今世界上自然科学与人文科学的名家思想和学科内容，是引导初学者在各领域入门的良师益友。它以图文并茂的形式，使读者从字里行间领略到作者的智慧与匠心，并轻松地理解书中的观点与论述。

《介绍丛书》的作者大多为某一专业领域的大学教授，他们所使用的语言清楚了，绝无晦涩难懂的术语；这套丛书既有梗概介绍，又有拓展阅读，因此读者能在这套丛书的指引下涉足那些从未接触过的崭新领域，从中受到启发，从而与所学知识融会贯通。这套丛书的与众不同之处也是最为成功之处，就在于它能使学习成为一种愉悦且充满互动性的过程。

早在20世纪70年代初，《介绍丛书》首次出现于墨西哥。英文版本在1976年一经出版，便立刻引起轰动，成为当时人们争相阅读的书籍。这也足以证明这套丛书具有巨大的市场潜力。

20世纪90年代初，英国为这套丛书专门成立了一家出版社（ICON BOOKS）。如今，这套丛书已被翻译成三十多种语言，从法语、日语到阿尔巴尼亚语乃至越南语，已发行三百多万套，多次荣登畅销书榜首，堪称畅销世界的热卖书籍。随着时代的进步，这套丛书也在不断更新、充实内容，并加入了许多新的元素，使得这套丛书始终充满着时代气息。

对知识的渴望是全人类的共同心声，然而，强大的工作压力、快速的工作节奏使阅读时间严重萎缩，成为当今读书人面临的最大问题。《介绍丛书》正是以其语言的幽默诙谐、图文的好看易懂、体例的简洁明了，又兼具专业性与趣味性的诸多优势，吸引了世界上无数好学者的眼球。在我国全面构建和谐社会，倡导以“崇尚科学知识为荣”的今天，我们相信，这套丛书也会对我国读者特别是广大青少年读者的知识积累和素养提高，起到积极作用。正因为如此，安徽文艺出版社几经周折，终于获得了这套丛书的中国专有出版权，并组织水平较好的翻译队伍将其翻译出版，以飨读者。

由于这套丛书体例庞大，学科多样，作者观点各异，翻译出版过程中疏漏在所难免，敬请广大读者特别是有关专家批评指正。知识的培养对一个人是重要的，对一个民族也是重要的。热切期望读者诸君与出版社共同努力，去拓展适合我们的民族、适合我们个人的知识空间！

◎ 译者序	1
◎ 我自己，独一无二的	3
◎ 童年概况	4
◎ 受限的自由	6
◎ 早期的冒险	7
◎ 华伦夫人	8
◎ 旅行者	10
◎ 卢梭的哲学	12
◎ 夏尔梅特	14
◎ 婚外情的结束	15
◎ 在巴黎碰碰运气	16
◎ 特瑞莎和孩子	18
◎ “哲学”和启蒙	19
◎ 哲学讨论中的风险	20
◎ 卢梭的灵光乍现	22
◎ 文明和现代人	23
◎ 论文一	24
◎ 文明的谬误	25
◎ 奢华和艺术的好处是什么	26
◎ 矛盾和批判	27
◎ 一举成名	28
◎ 卢梭的语言理论	30

◎ 德里达对卢梭的解构	32
◎ 又一次竞赛	34
◎ 人的本性是什么	35
◎ 卢梭的先见之明	36
◎ 自然的状态	37
◎ 自然法则	38
◎ 自然和天赋	39
◎ 自然人	40
◎ 高贵的野人和猩猩	42
◎ 卢梭的自然状态	44
◎ 自然人和霍布斯	45
◎ 自然人和格劳秀斯	46
◎ 现代人	47
◎ 现代社会	48
◎ 契约和财产	49
◎ 财产链	50
◎ 选择另一条道路	51
◎ 哲学家的反应	52
◎ 卢梭的避难所	53
◎ 第一次罗曼史	56
◎ 索菲，现实中的朱莉	57
◎ 新爱洛伊丝	58
◎ 一本浪漫的畅销书	60
◎ 道德信笈	61
◎ 致达朗贝尔的信	62
◎ 斯巴达人关于剧院的看法	63
◎ 卢梭对艺术和音乐的看法	64
◎ 《爱弥儿》，一部教育小说	66
◎ 童年哲学	67
◎ 爱弥儿的教育	68
◎ 爱弥儿和道德规范	70
◎ 索菲和“女性”	71
◎ 成功的实验	72
◎ 进步的教育家	73
◎ “自然宗教”的迫害	74
◎ 卢梭，一个神秘家	76
◎ 社会契约论	77
◎ 社会和规则	78
◎ 提出尴尬的问题	79
◎ 义务、私利和契约	80

◎ 霍布斯和洛克对“契约”的看法	81
◎ 关于契约的问题	82
◎ 主权的含义	83
◎ 自愿联盟	84
◎ 卢梭对法律的看法	85
◎ 自由和服从	86
◎ “契约”是什么	87
◎ 有机过程	88
◎ 公共意志是什么	89
◎ 集体特性	90
◎ 单个社团的公民	91
◎ 服从自由	92
◎ 所有人的意志	93
◎ 独立自主的人	94
◎ 被迫自由	95
◎ 被误导的行为	96
◎ 主权主体和政府	97
◎ 贵族政府	98
◎ 立法者	99
◎ 民教：自然神论	100
◎ 反对基督教	101
◎ 卢梭，现实主义者	102
◎ 科西嘉试验	103
◎ 波兰试验	105
◎ 卢梭政治理论的批判	106
◎ 监督审查下的“公共意志”	107
◎ 一个模糊的概念	108
◎ 公共意志和法律	110
◎ 公社生活的浪漫看法	111
◎ 集体主义国家	112
◎ 公共的或者私人的自由	114
◎ 什么造就好公民	116
◎ 爱国者还是伪君子	118
◎ 让-雅各·卢梭遭受的迫害	119
◎ 卢梭攻击日内瓦	121
◎ 暂时的安全	122
◎ 逃亡中	123
◎ 拜访者	124
◎ 流亡到英国	125
◎ 又一场争吵	126

◎ 流亡归来	127
◎ 回到巴黎	128
◎ 《忏悔录》	129
◎ 开篇	130
◎ 忏悔的需要	131
◎ 只有真相	132
◎ 像一部小说	134
◎ 心理上的洞察	135
◎ 《忏悔录》的意义	136
◎ 《忏悔录》和“体系”	137
◎ 卢梭的《对话》	139
◎ 谁不反对我	140
◎ 理智、想象和浪漫主义	142
◎ 孤独漫步者的遐想	143
◎ 最后一个在沉思的自然人	144
◎ 结尾	152
◎ 关于卢梭的种种	154
◎ 法国革命	155
◎ 恐怖统治	157
◎ 卢梭的其他追随者	158
◎ 后现代主义和卢梭	159
◎ 完美的公民	160
◎ 乌托邦还是反面乌托邦	161
◎ 极权主义国家	162
◎ 浪漫主义	163
◎ 卢梭，不得已的浪漫	164
◎ 艺术家的角色	166
◎ 卢梭的原始主义	167
◎ 社会生态预言	168
◎ 文明的代价	170
◎ 卢梭拥有一个“体系”吗	171
◎ 乐观主义体系	172
◎ 悖论和结论	173
◎ 拓展阅读	174
◎ 附录	176

刚开始着手翻译这本《视读卢梭》的时候，心里有点忐忑。一来觉得用浅显易懂的语言将卢梭思想表达个十之八九并非易事；二来哲学对于务实的现代人来说有点像雾像雨又像风。不过，让人庆幸的是，这本《视读卢梭》用漫画的形式轻松地将卢梭的一生娓娓道来。这样对于普通大众来说，卢梭+哲学思想+遥远的18世纪至少不等于晦涩难懂了。

1712年6月28日让·雅各-卢梭出生在日内瓦。逃不过大多数伟人多灾多难、颠沛流离命运的桥段，卢梭也是从小丧父丧母寄人篱下，长大后四处流放，怀才不遇。他崇尚自由平等，精通音乐，同时还是畅销言情小说的作者，自然还少不了时而发生的风流韵事。放今天来看，他也是个让人又爱又恨的文艺青年，甚至还有点愤青。

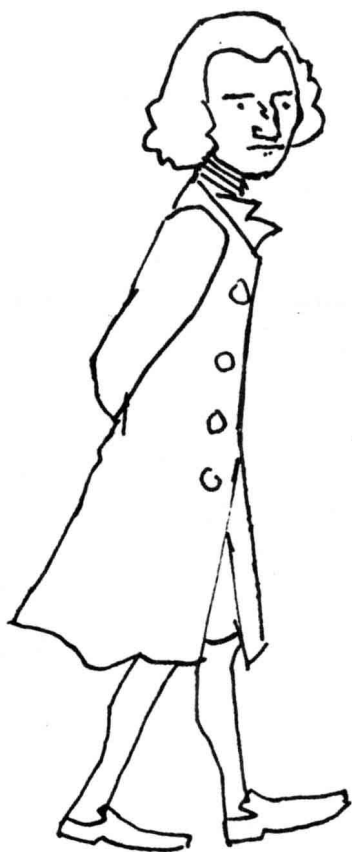
卢梭始终坚信自己是“独一无二”的，他的观点对我们理解童年时代、教育、政府、语言和其他很多方面都起到了革命性的作用。卢梭的哲学思想带有浓重的人文关怀气息，他认为人的本性是“好”的，只是被现代文明给破坏了。他推崇让儿童在自由的氛围下发展，用亲身的体验和感知来获得知识和认知。在他创作的浪漫主义小说中，出轨的女主角最终回归家庭，母性的圣洁光辉战胜了一切。卢梭这个天性浪漫的男人对政治、对社会、对人性都怀揣美好的愿望。当他受到社会伤害的时候，他就沉溺在自己的遐想世界避难，获得心灵的平静。我想只有卢梭才能通过写《忏悔录》来获得心灵的救赎。

There are two in everyone. (每个人都有两个自己。)这是现如今很流行的一句话，卢梭身上也验证了这点。始终坚信“性本善”的他却会把自己的孩子统统送进孤儿院，并且还能振振有词地为自己辩驳到深信不疑、理所当然。每个人成年时期的人生态度、价值取向很多都来自童年的经历。也许动荡不安、无依无靠的童年生活让卢梭特别渴望母爱。因此强势的年长女人的怀抱对他总是有很强烈的吸引力。这种现在看来很流行的“姐弟恋”在当时还是不为世人接受的不伦之恋。

在天有灵的卢梭如果看到后人对他的众说纷纭一定很不屑一顾吧！这个特立独行甚至狂妄自大的男人一定也会很得意。毕竟上下几百年，并不是很多人的思想可以持续不断地影响着后人。身后事姑且任由后人评说去吧。

不管怎样，我觉得这本《视读卢梭》是本挺好玩的书。不禁想起小时候特别热衷现在已经失传的小人书。《社会契约论》、《忏悔录》、欧洲启蒙思想、浪漫主义等等一下子变得特别有画面感。这种寓教于乐的形式真的挺值得我们借鉴的。

陈路 于2008年



我自己，独一无二的

作为个体和社会成员，让-雅各·卢梭（Jean-Jacques Rousseau, 1712-1778）彻底改变了我们对自身思考的方式。他向我们提出了有关现代文明世界存在危险的警告，并预测这个世界即将崩溃。尽管如此，他仍然是一名乐观的作家，一个总认为自己独一无二的男人。



童年概况

1712年6月28日，让-雅各·卢梭出生在日内瓦。他刚出生，母亲就死于产褥热。他的父亲艾萨克，是一个不安分、好争论的钟表匠，他一直不断陷入与当局有关的麻烦中。他曾经作为苏丹后宫的钟表匠在君士坦丁堡待过六年。



卢梭还有一个年长的哥哥——弗朗西斯。他逃到德国后就销声匿迹了。

艾萨克鼓励他的儿子阅读古典名著，尤其是普鲁塔克的《希腊罗马名人传》(Lives)，鼓励他做一名爱国的日内瓦公民。日内瓦是一个被天主教国家包围的加尔文教派的共和小国。卢梭大部分是靠自学成才，这就意味着他并不是博览群书和勇于自我批评。



但卢梭与他自己城邦的关系却充满了矛盾。

受限的自由

日内瓦严格信奉新教，由 1,500 名最有地位的人统治（总人口大约 20,000）。

它的
立法主体、
大政务会由所有
合格公民
组成。

独裁政府
和小小的政务会
可以决定所有日内瓦
公众和个人日常
事务。

作为一个
意志独立的年轻人，
我憎恨任何限制
我个人自由的
行为。



为了能有更多的思想自由，卢梭最终还是逃离了这个城市。尽管他一生大部分时间都在流亡，但他通常还是认为自己是一个“日内瓦公民”。